

## Feuerstättenprüfstelle • Dürener Strasse 92 • 50226 Frechen

Anerkannte Prüfstelle nach dem Bauproduktengesetz, notified body number: 1427

Anerkannte Prüfstelle nach den Landesbauordnungen, Kennziffer: NRW 16

Anerkannte Prüfstelle im bauaufsichtlichen Zulassungsverfahren

Anerkannte DIN CERTCO Prüfstelle

### Emissionsmessung-Nr.: 1651-2

Hersteller	WAMSLER Haus- und Küchentechnik GmbH Gutenbergstraße 25, D-85748 Garching
Auftraggeber	Hersteller
Typ	KS 109-6 A
Bezeichnung	Raumheizer – Zeitbrandfeuerstätte DIN EN 13240
Nennwärmeleistung	6 kW

Folgende Emissionsgrenzwerte und Wirkungsgrade wurden bei Nennwärmeleistung unter den Prüfbedingungen der DIN EN 13240 mit den angegebenen Brennstoffen für o.g. Feuerstätten eingehalten:

#### Zukünftige Anforderungen für Deutschland 1. BImSchV 2. Stufe

Emissionen	Grenzwert	Bezugssauerstoffgehalt	Brennstoffe
Staubgehalt	40 mg/Nm <sup>3</sup>	13 %	Scheitholz und Braunkohlenbrikett
CO-Gehalt	1250 mg/Nm <sup>3</sup>	13 %	
Wirkungsgrad	73 %		

#### Derzeitige Anforderungen für München

Emissionen	Grenzwert	Bezugssauerstoffgehalt	Brennstoffe
Staubgehalt	40 mg/Nm <sup>3</sup>	13 %	Scheitholz und Braunkohlenbrikett
CO-Gehalt	1250 mg/Nm <sup>3</sup>	13 %	
NOx-Gehalt	200 mg/Nm <sup>3</sup>	13 %	
Wirkungsgrad	73 %		

#### Derzeitige Anforderungen für Regensburg

Emissionen	Grenzwert	Bezugssauerstoffgehalt	Brennstoffe
Staubgehalt	75 mg/Nm <sup>3</sup>	13 %	Scheitholz und Braunkohlenbrikett
CO-Gehalt	1500 mg/Nm <sup>3</sup>	13 %	
NOx-Gehalt	200 mg/Nm <sup>3</sup>	13 %	

#### Derzeitige Anforderungen für die Schweiz LRV 11

Emissionen	Grenzwert	Bezugssauerstoffgehalt	Brennstoffe
Staubgehalt	75 mg/Nm <sup>3</sup>	13 %	Scheitholz
CO-Gehalt	1500 mg/Nm <sup>3</sup>	13 %	

Frechen, den 14.11.2011

  
 Dipl. Ing. Joachim Wawrzinek  
 Unterschrift des Prüfstellenleiters

## Feuerstättenprüfstelle • Dürener Strasse 92 • 50226 Frechen

Anerkannte Prüfstelle nach dem Bauproduktengesetz, notified body number: 1427

Anerkannte Prüfstelle nach den Landesbauordnungen, Kennziffer: NRW 16

Anerkannte Prüfstelle im bauaufsichtlichen Zulassungsverfahren

Anerkannte DIN CERTCO Prüfstelle

## Prüfbericht

### FSPS-Wa 1651-A

Prüfung eines Raumheizers hinsichtlich:

- Vereinbarung gemäß Art. 15a B-VG über Schutzmaßnahmen betreffend Kleinf Feuerungen
- Vereinbarung gemäß Art. 15a B-VG über die Einsparung von Energie zwischen Bund und Ländern der Republik Österreich

Art der Prüfung	Typprüfung
Hersteller	WAMSLER Haus- und Küchentechnik GmbH Gutenbergstraße 25, D-85748 Garching
Typ	KS 109-6 A
Nennwärmeleistung	6 kW
Zulässige Brennstoffe	Scheitholz, Braunkohlebriketts

#### Prüfgrundlage:

EN 13240:2005, unter Beachtung der davon abweichenden Vorgaben gemäß oben zitierten Vereinbarungen.

#### Kurzbericht der Prüfstelle:

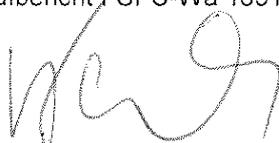
Die o. g. Feuerstätte hat mit den Prüfbrennstoffen Buchenscheitholz und Braunkohlebriketts die Anforderungen der EN 13240 sowie der oben aufgeführten Landesgesetzblätter bezüglich des Wirkungsgrades und der Emissionsgrenzwerte erfüllt.

Der Nachweis der Erfüllungen der Anforderungen der EN 13240, wurde mit dem Prüfbericht FSPS-Wa 1651-EN vom 27.07.2007 dokumentiert.

Dieser Prüfbericht wird unbeschadet der Rechte Dritter gegenüber dem Auftraggeber oder Hersteller insbesondere privater Schutzrechte erstellt.

Dieser Prüfbericht besteht aus 5 Seiten und der Anlage a).

Des weiteren gelten alle Anlagen aus Prüfbericht FSPS-Wa 1651-EN vom 27.07.2007.



Dipl. Ing. Joachim Wawrzinek  
Unterschrift des Prüfstellenleiters

Frechen, den 27.07.2007


  
RWE

RWE Power AG  
Feuerstättenprüfstelle  
Dürener Straße 92  
50226 Frechen  
T 0221/480-20745  
F 0221/480-2044

### Beschreibung der Feuerstätte KS 109-6 A

Raumheizer aus Grauguss mit :

- Feuerraumtür und Ascheraumtür
- allseitige, emaillierter Stahlblechverkleidung. Deckel und Front sind zu öffnen.
- über Regler (0-6 automatisch, 0-3 händisch) einstellbarer Primärluft (0-12,6 cm<sup>2</sup>) in der rechten Seitenwand.
- einstellbarer Sekundärluft über Schieber (0-7,5 cm<sup>2</sup>) in der Feuerraumtür
- fest eingestellter Tertiärluft in der Geräterückwand (5 Löcher a 8 mm = 2,51 cm<sup>2</sup>) sowie über einen Brennstoffwähler (H=2,4 cm<sup>2</sup>, K=0 cm<sup>2</sup>) einstellbare Tertiärluft ebenfalls in der Rückwand
- Abgasstutzen an der Geräterückseite.

### Zusammenfassung der Prüfergebnisse:

	04.07.2007	05.07.2007	09.07.2007	11.07.2007
Anforderungen Art. 15a B-VG	Buchen- scheitholz	Buchen- scheitholz	Braunkohle- briketts	Braunkohle- briketts

			Nennwärme- leistung	Schwachlast	Nennwärme- leistung	Schwachlast
Leistung	(kW)		6,6	3,0	6,5	3,1
Wirkungs- grad	(%)	≥ 78	78,7	78,0	79,1	78,2

### Emissionsgrenzwerte

CO	(mg/MJ)	≤ 1100	502	900	541	854
NOx	(mg/MJ)	≤ 150	65	--	81	--
HC	(mgC/MJ)	≤ 80	51	74	80	21
Staub	(mg/MJ)	≤ 60	17	---	20	---

V K F A E A I

# Schweizerische Brandschutz-Zulassung Homologation suisse de protection incendie

## Schweizerische Bescheinigung der Anwendbarkeit Attestation suisse autorisant l'utilisation

No Z 18554

Gruppe 302 Groupe 302	Raumheizer für feste Brennstoffe Appareils de chauffage pour combustibles solides	
Gesuchsteller Requérant	Wamsler HKT GmbH Gutenbergstrasse 25 DE-85748 Garching bei München	
Hersteller Fabricant	Wamsler HKT GmbH DE-85748 Garching bei München	
Produkt Produit	WAMSLER KS 109-6 A/A	
Beschrieb Description	Cheminée-Ofen aus Stahl, Guss und Schamotte, Metalltüre und Kachelverkleidung Mod. KS 109-6 A/A Leistung: 6 kW	Fourneau-cheminée en acier, fonte et chamotte, porte métallique et revêtement en faïence Mod. KS 109-6 A/A Puissance: 6 kW
Anwendung Utilisation	Brennstoff: Holz, Briketts; Anforderungen an die Aufstellung siehe Seite 2. LRV 2011 erfüllt	Combustible: bois, briquettes; Les exigences pour l'installation sont indiquées à la page 3. Conforme à l'OPair 2011
Unterlagen Documentation	Prüfbericht RWE Power AG Nr. FSPS-Wa 1651-EN vom 27.07.2007	
Prüfbestimmungen Conditions d'exam.	VKF, SN EN 13240 AEAI, SN EN 13240	
Beurteilung Appréciation	Bauart Type de construction Sicherheitsabstände Distance de sécurité	B 1  SA/S = 30 cm SA/R = 30 cm SA/D = 50 cm SA/F = 80 cm
Gültigkeitsdauer Durée de validité	31.12.2013	Anzahl Seiten 3 nombre de pages



Zulassungsstelle der kantonalen Brandschutzbehörden  
Organisme d'homologation des autorités cantonales de protection incendie

Vereinigung Kantonaler Feuerversicherungen  
Association des établissements cantonaux d'assurance incendie

*P. Vogel*

*P. Nyffenegger*

